

**GRANDPARENT
VISITATION
For Respondent Only**

*(VISITAS DE LOS ABUELOS
Sólo para el/la demandado/a)*

3

Part 3: Response to the Petition
(Parte 3: Respuesta a la petición)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

FORMULARIOS

**RESPUESTA A UNA PETICIÓN PARA ESTABLECER LA
VISITAS DE LOS ABUELOS**

LISTA DE CONTROL

Puede usar esta serie de documentos si

- ✓ *Los abuelos (o bisabuelos) ha presentado una petición ante el Tribunal solicitando una orden del tribunal para conferir la visitas con el abuelas de los menores mencionados en la petición, Y*
- ✓ *Usted desea informar al Tribunal sobre su aprobación o desaprobación de la totalidad o parte de la solicitud y/o para solicitar una audiencia judicial para explicar por qué la solicitud debería o no debería otorgarse,*

Y / O

- ✓ *La petición u otros documentos contienen información inexacta o errónea de la cual usted piensa que el Tribunal debería estar informado.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA ESTABLECER
EL ORDEN DEL TRIBUNAL DE LAS VISITAS DE LOS ABUELOS**

(SÓLO EL/LA DEMANDADO/A)

PARTE 3 -- RESPUESTA A LA PETICIÓN

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación respuesta a la petición para establecer el orden del tribunal de las visitas de los abuelos. Los artículos indicados en NEGRILLA son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

<i>Orden</i>	<i>Número de expediente</i>	<i>Título</i>	<i>Núm. de páginas</i>
1	DRGV3ts	Tabla de materias (esta página)	1
2	DRGV3ks	Lista de control: Usted puede utilice esta documentos si	1
3	DRSDS10fs-C	“Tribunal de Familia / Hoja de información confidencial CON HIJOS”- NO COPIA	2
4	DRGV31hs	Instrucciones y Procedimientos: Como responder a una solicitud de orden del tribunal a visitar los abuelos	5
5	DRGV31fs	“ Respuesta a la petición ”	10

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / (Número de Tel. :) _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica):
Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la Secretaria
 solamente)*

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
 IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
 EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

_____ **Case No.** _____
Petitioner / (Peticionante) *(Número de caso)*

_____ **ATLAS No.** _____
Respondent / (Demandado) *(Número ATLAS – si corresponde)*

**FAMILY COURT / SENSITIVE DATA
 COVERSHEET WITH CHILDREN**
*(Tribunal de Familia / Hoja de información
 confidencial CON HIJOS)*
(Confidential Record) / (Registro Confidencial)

Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social deben aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

A. Personal Information: <i>(Información persona:)</i>	Petitioner <i>(Peticionante)</i>	Respondent <i>(Demandado)</i>
_____	_____	_____
Name / (Nombre)		

Gender / (Sexo)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)	<input type="checkbox"/> Male / (Masculino) <input type="checkbox"/> Female / (Femenino)

Date of Birth / (fecha de nacimiento) (Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)	_____	_____

Social Security Number
(Número de seguro social)

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

Mailing Address
(Dirección postal)

City, State, Zip Code
(Ciudad, Estado, Código postal)

Contact Phone
(tel. de contacto)

Email Address
(Dirección electrónico)

Current Employer Name
(Nombre del patrón actual)

Employer Address
(Dirección de la oficina de nómina)

Employer City, State, Zip Code
(Ciudad Estado Código postal del patrón)

Employer Telephone Number
(Telefono del patrón)

Employer Fax Number
(Numero de fax del patrón)

B. Child(ren) Information: / (Información de hijo(s))

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (fecha de nacimiento de hijo)

C. Type of Case being filed - Check only one category.
(Tipo de caso – Marque sólo uno categoría.)

- Dissolution (Divorce)**
(Disolución - Divorcio)
- Legal Separation**
(Separación Legal)
- Annulment**
(Anulación)
- Order of Protection**
(Orden de Protección)

- Paternity**
(Paternidad)
- *Legal Decision Maker (Custody) / Visitation**
(Tutela/Visita)
- *Child Support**
*(Manutención de menores)
- Register Foreign Order**
(Registro extranjero orden)

Interpreter Needed:
(¿Necesita un intérprete?)
 Yes / (Si) **No / (No)**

If yes, what language?
(Si es así, ¿qué idioma?)

***Check only if no other category applies**
*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)

NO HAGA COPIAS DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES: COMO RESPONDER A PETICIÓN DE VISITAS
PRESENTADOS POR LOS ABUELOS**

CUÁNDO SE USA ESTE FORMULARIO:

Utilice este formulario para responder a una petición presentada por los abuelos o bisabuelos naturales o adoptivos que deseen obtener una orden del tribunal de visitas y no está de acuerdo con la totalidad o una parte de esa petición.

ADVERTENCIA: La jurisdicción sobre el demandado es muy seria. Si usted tiene cualquier duda de que haya sido adecuado que el demandante O el Peticionante lo haya Demandado en Arizona, debe consultar con un abogado DE INMEDIATO y ANTES de que presente cualquier respuesta escrita o cualquier otro documento judicial.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE CUÁNDO PRESENTAR SU RESPUESTA

- **OBSERVE EL HORARIO A CONTINUACIÓN.** Si el último día para responder cae en sábado, domingo u otro día feriado, NO cuente ese día.
- **INCLUYA FINES DE SEMANA Y FERIADOS EN LA CUENTA** hasta que llegue al número de días del siguiente horario. Si la respuesta por escrito se presenta a tiempo ante el tribunal, el Peticionante **NO PODRÁ PROCEDER POR INCUMPLIMIENTO.**

HORARIO DE INCUMPLIMIENTO

NOTIFICADO POR

CUENTA

EVENTO

Aceptación	20 Días	después de que el demandado firme la Aceptación
Aceptación fuera del estado	30 Días	después de que el demandado firme la Aceptación
Notificador de proceso	20 Días	después de que el demandado reciba los documentos del notificador
Alguacil (Sheriff) de Arizona	20 Días	después de que el demandado reciba los documentos del Alguacil
Alguacil (Sheriff) fuera del estado	30 Días	después de que el demandado reciba los documentos del Alguacil
Correo registrado	30 Días	después de que el demandado firme el recibo verde
Publicación	60 Días	después de la primera fecha de publicación

INFORMACIÓN SOBRE LOS DOCUMENTOS QUE DEBE DE HABER RECIBIDO DE LA OTRA PARTE CON LA PETICIÓN DE VISITAS A HIJOS

CITATORIO: Usted ha sido citado para presentarse ante el tribunal. El citatorio le indica de cuántos días dispone para presentar su respuesta, lo cual depende de la forma en que se le hayan notificado los documentos judiciales. Asegúrese de presentar una **RESPUESTA POR ESCRITO** a tiempo. Si ya pasó el tiempo de presentar una **RESPUESTA POR ESCRITO**, la otra parte debe completar una Solicitud y declaración jurada para registrar un incumplimiento y enviarle a usted una copia de ella. Entonces usted tendrá 10 días más para presentar su **RESPUESTA POR ESCRITO**. Si usted no presenta **A TIEMPO SU RESPUESTA POR ESCRITO**, podrá registrarse un juicio por incumplimiento, lo que significa que usted no tendría la oportunidad de contarle al juez su versión de los hechos.

PETICIÓN DE VISITAS A HIJOS: *Éste es el formulario que la otra parte completó para contar al tribunal su versión de los hechos acerca de las visitas a los hijos. Lea todas y cada una de las palabras con mucho cuidado, y decida qué es lo que desea hacer. Éstas son las opciones que tiene:*

1. *No hacer nada. Esto significa que la otra parte puede obtener una orden del tribunal y decirle al juez su versión de los hechos, sin que usted cuente la suya. Esto se llama incumplimiento. Incluso en esos casos, el juez trata de decidir qué es lo mejor, pero nunca conviene ignorar proceso judicial y dejar que éste emita una orden en la que usted no haya podido influir.*
2. *Decidir con la otra parte cómo quieren manejar todos los aspectos de las visitas a los hijos. Entonces usted y la otra parte presentan los documentos ante el tribunal en los que señalan su acuerdo en todo. Esto se llama común acuerdo o estipulación. Por lo general, ésta es la mejor forma de actuar, cuando usted y la otra parte pueden hablar acerca de las cuestiones importantes para decidir cómo quieren manejar todo. Hay mediadores que pueden ayudar en esto y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y de las tarifas que cobran por su ayuda.*
3. *Impugnar lo que diga la otra parte en la petición y presentar una respuesta con su versión de los hechos y con la forma en que desee manejar las cosas. Esto se llama un caso impugnado. Pero, aunque originalmente haya presentado una respuesta, usted y su cónyuge de todos modos pueden ponerse de acuerdo en algún punto o en todos y presentar documentos judiciales para un común acuerdo o estipulación. Hay mediadores que pueden ayudar en esto y el Centro de autoservicio tiene una lista de mediadores y de las tarifas que cobran por su ayuda. Si usted presenta una respuesta y no decide todo con la otra parte, debe asegurarse de presentar los documentos judiciales que necesitará para presentar el caso a juicio.*

AYUDA PARA COMPLETAR LA RESPUESTA POR ESCRITO A LA PETICIÓN DE ESTABLECER VISITAS A LOS MENORES:

Utilice este formulario para RESPONDER O CONTESTAR una petición para establecer visitas.

- A. *Asegúrese de que el formulario diga RESPUESTA A PETICIÓN DE ORDEN PARA VISITAS DE LOS ABUELOS en la parte superior derecha de la página. Decida para qué quiere la orden del tribunal. Éstas son las opciones:*
- B. *En la esquina superior izquierda de la primera página, complete lo siguiente: nombre DE USTED, dirección (si no está protegida), ciudad, estado y código postal; número de teléfono.*
- C. *Escriba el nombre del “Peticionante” y del “Demandado” exactamente como aparezca en la petición. Haga esto con todos los documentos que de ahora en adelante presente ante el tribunal.*
- D. *Utilice el número de caso DR, FC o FN que está estampado en la esquina superior derecha de la petición. Haga esto con todos los documentos que de ahora en adelante presente ante el tribunal.*

A. INFORMACIÓN GENERAL:

1. **Información sobre usted:** Escriba su nombre, dirección (si no está protegida) y fecha de nacimiento. Ésta es la información básica acerca de USTED y su parentesco con los menores para los cuales desea la orden.
2. **Información sobre los Peticionantes:** Escriba el nombre, dirección (si no está protegida) y fecha de nacimiento. Ésta es la información básica acerca de los Peticionantes y su parentesco con los menores para los cuales desea la orden.
3. **Información sobre la madre:** Escriba los datos de la madre, incluyendo dirección y fecha de nacimiento. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.
4. **Información sobre el padre:** Escriba los datos del padre, incluyendo dirección y fecha de nacimiento. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.
5. **Información sobre el tutor legal (si lo hay):** Escriba los datos de cualquier tutor legal de los menores, incluyendo dirección y fecha de nacimiento. Ésta es la información básica acerca de la parte opositora, el DEMANDADO.
6. **Información sobre los menores:** Escriba los datos de los menores para quienes desea esta orden. Todos los menores para quienes usted desea esta orden deben tener a las mismas personas como adulto que tiene la tutela. Si hay diferentes adultos con la tutela de los menores, nombre a todos los adultos que tienen la tutela como demandados en el espacio respectivo y complete los datos acerca de ellos en los números 2, 3 o 4.
7. **Razones legales por las que los Peticionantes no deben tener derecho a visitas.** Según la ley, los abuelos pueden obtener órdenes de visita sólo en ciertos casos. Lea todas las opciones y decida si es correcta la razón indicada en la petición. Después complete toda la información acerca de la opción que haya seleccionado.
8. **Parentesco con los menores:** Explique aquí cuál ha sido el parentesco con los menores en los últimos seis meses y por qué es lo mejor para los menores **no** tener visitas de los Peticionantes (si aplica).
9. **Su plan de visitas:** Si usted está de acuerdo con las visitas pero no está de acuerdo con el plan del Peticionante, o si usted no está de acuerdo con las visitas en general pero el juez las ordena de todos modos, explique aquí en forma específica cuáles son los arreglos de visitas que serían mejor para los menores.

OTRA INFORMACIÓN SOBRE LOS MENORES

Si usted sabe de casos judiciales acerca de los menores, debe notificarlo al tribunal. Adjunte a la petición una copia de las órdenes acerca de tutela, visitas y manutención de menores, a menos que las órdenes sean del Tribunal superior del condado de Maricopa.

10. **Más información acerca de los menores:** Indique aquí dónde han estado viviendo los últimos cinco años los menores de esta petición; si algún menor tiene menos de 5 años, simplemente indique todos los datos desde su nacimiento. Escriba el nombre de cada hijo; la dirección en que ha vivido; las fechas en que haya vivido en cada dirección, con quién vivió el hijo y la relación de dicha persona con el hijo. Aunque no recuerde la fecha exacta de la mudanza de un lugar a otro, indique esta información en la forma más completa posible.
11. **Otros casos acerca de los menores:** Usted debe indicarle al Tribunal si hay casos anteriores que hayan implicado a los menores y que **no** se hayan referido a la tutela o visitas; por ejemplo, casos de lesiones personales que hayan implicado a los menores. Si no hay otros casos, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si hay otro caso, marque la segunda casilla y proporcione toda la información posible. Esta información puede afectarlo a usted o a los derechos de los menores en este caso.

12. **Otros casos de tutela, visitas o manutención acerca de estos menores:** El tribunal DEBE saber si ha habido otros casos que impliquen la tutela, las visitas o la manutención de los menores de este caso. Si no hay otros casos de tutela o visitas, o si usted no sabe de ninguno, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted ha estado involucrado de alguna manera en este tipo de casos judiciales, marque la segunda casilla y proporcione la información donde se le solicite. Informe al tribunal de lo que haya ocurrido y de lo que esté ocurriendo en los otros casos.
13. **Derechos de tutela de otros sobre estos menores:** Si usted no sabe de otra persona, ADEMÁS DE LA PARTE OPOSITORA, que demanda la tutela o derechos de visita sobre cualquiera de los menores, marque la primera casilla y CONTINÚE. Si usted sabe de una persona tal, ponga aquí esa información, incluyendo el nombre del menor y el de la persona que crea tener demandas de tutela o de visitas.
14. **Resumen de lo que usted dice acerca de los menores y que es diferente de lo que la otra parte solicitó.** Esto se debe a que el formulario de petición que haya usado la otra parte quizá no provino del Centro de Autoservicio y por ello puede estar dispuesto en forma un poco diferente de este formulario de respuesta.
15. **Jurisdicción adecuada (“venue”) para este caso judicial:** Los abuelos, los padres o tutores o los menores deben vivir en el Condado de Maricopa para que usted prosiga su caso judicial.
16. **Denegación general:** Esto le indica al tribunal que, aun cuando usted no haya respondido cada una de las cosas dichas en la queja, usted niega lo que no haya abordado. Esto es protección adicional para usted.

SOLICITUDES HECHAS AL TRIBUNAL

Esta sección de la respuesta solicita formalmente que el Tribunal emita órdenes respecto de las visitas de los abuelos.

1. **VISITAS.** Marque aquí si desea visitas de acuerdo con el plan que usted elaboró más arriba.
2. **SIN VISITAS.** Marque aquí si usted no desea que se otorguen visitas a los Peticionantes, con base en lo que haya dicho más arriba en su respuesta.
3. **VISITAS SUPERVISADAS A LOS PETICIONANTES.** Marque aquí si usted desea visitas supervisadas, si los Peticionantes no pueden cuidar adecuadamente de los menores o si no pueden hacerlo sin la presencia de otra persona. Usted puede solicitar esto si la persona que no tiene la tutela abusa del alcohol o de las drogas; si es violenta o abusiva; o si no tiene la capacidad para cuidar de un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que la visita supervisada no está destinada a castigar al adulto sino a proteger al menor. Usted debe escribir en forma específica por qué considera que las visitas permitidas deben ser supervisadas.
4. **VISITAS SUPERVISADAS.** Describa cómo piensa usted que éstas deben ser.
5. **OTRAS ÓRDENES.** Marque esta casilla sólo si usted tiene otras solicitudes ante el Tribunal. Si usted marca esta casilla, escriba las órdenes adicionales que estén solicitando al Tribunal y que no estén cubiertas en otra parte de la petición.

FIRMADA Y AFIRMACIÓN

Firme este formulario. Al hacerlo así le indicará al tribunal que todo lo que esté contenido en él es verdadero bajo penúltimo de perjurio.

QUÉ HACER A CONTINUACIÓN:

1. **COPIAS DE LA RESPUESTA:** Después de completar la “Respuesta,” haga cuatro (4) copias antes de presentarla.

PRESENTACIÓN DE LA RESPUESTA Y PAGO DE LOS HONORARIOS DEL TRIBUNAL: Presente las cuatro (4) copias y el original de la “Respuesta” al Secretario del tribunal. Asegúrese de presentarlas dentro del tiempo fijado para no perder derechos importantes.

HONORARIAS: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de autoservicio y de la Secretaría del Tribunal en el sitio web.

Si ésta es la primera vez que una de las partes o su abogado ha “comparecido”, es decir, presentado documentos en este caso, esa parte tendrá que pagar "**honorarios por comparecer**" adicionales (a los que también se hace referencia como honorarios por “respuesta” o “contestación”) cuando se presenten documentos.

2. Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de autoservicio. Usted NO necesita enviar una copia de la solicitud de aplazamiento de honorarios al Peticionante o a su abogado. Asegúrese de que el Secretario le regrese las cuatro copias debidamente selladas.
3. **ENVÍE POR CORREO UNA COPIA A LA OTRA PARTE:** Usted necesita entregarle a la otra parte una copia por correo o a mano. Si la persona está representada por un abogado, envíe la copia, por correo o a mano, al abogado cuyo nombre y dirección aparezca en la petición, en la esquina superior derecha.
4. **CONSERVE LA ÚLTIMA COPIA PARA SUS REGISTROS:** Usted siempre debe conservar una copia de cualquier documento que presente ante este tribunal.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(EL TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Matter of: / (En lo referente a) _____

Case Number _____

(Número de caso)

Name of Grandparent Requesting Visitation

(Nombre de uno de los abuelos que solicita las visitas)

ATLAS No. _____

(Número ATLAS, si corresponde)

Name of Other Grandparent Requesting Visitation, if applicable

(Nombre del otros abuelo que solicita la visita, si corresponde)

**RESPONSE TO PETITION FOR
GRANDPARENT VISITATION**

A. R. S. § 25-409

(RESPUESTA A PETICIÓN DE
ORDEN PARA VISITAS DE LOS
ABUELOS)

Name of Mother **DECEASED**

(Nombre de la Madre) (difunta)

There is a prior Family Court case in this county between the mother and the father with the following (different) case number: _____.

(Hay un caso previo del Tribunal de lo Familiar en este condado entre la madre y el padre con el siguiente (distinto) número de caso: xxxxx)

Name of Father **DECEASED**

(Nombre del Padre) (difunto)

Name of Legal Guardian, if applicable

(Nombre del tutor, si corresponde)

GENERAL INFORMATION / (INFORMACIÓN GENERAL):

1. Information about me, the person filing this response:
(Información acerca de mí, la persona que presenta esta respuesta)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

County of residence / (Condado de residencia): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

My relationship to children for whom visitation order is requested: (explain)
(Mi relación o parentesco con los menores para quienes se solicita orden de visitas: - explique *en inglés*)

Mother / (La Madre) **Father / (El Padre)** **Legal Guardian / (El tutor legal)**

OTHER (explain) / (Otro) (Explique en inglés)

2. Information about the petitioner(s), the grand or great grandparents requesting visitation:
(Información acerca del peticionante o los peticionantes, los abuelos o bisabuelos que solicitan las vistas:)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

County of residence / (Condado de residencia): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

Petitioner(s) relationship to child(ren) for whom the visitation order is requested:
(Parentesco o relación de peticionante o peticionantes con los menores para quienes deseo la orden de visitas)

Grandparent on Mother's side
(abuelo materno)

Grandparent on Father's side
(abuelo paterno)

Great Grandparent on Mother's side
(bisabuelo materno)

Great Grandparent on Father's side
(bisabuelo paterno)

3. Information about the mother of child(ren)
(Información acerca de la madre del menor o de los menores)

Same as #1 above, or / (la misma que el # 1 anterior, o):

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

County of residence / (Condado de residencia): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

4. Information about the father of child(ren)
(Información acerca del padre del menor o de los menores)

Same as #1 above, or / (la misma que el #1 anterior, o):

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

County of residence / (Condado de residencia): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

5. Information about legal guardian(s) of child(ren), if any:
(Información acerca del tutor o de los tutores legales del menor o los menores, de haberlos)

Same as #1 above, or / (la misma que el #1 anterior, o):

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

County of residence / (Condado de residencia): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

6. Information about children for whom visitation order is requested:
(Información acerca de los menores para quienes se desea obtener la orden de visitas)

Name / (Nombre) _____

Address / (Domicilio actual) _____

County of Residence:
(Condado de residencia) _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento) _____

Name / (Nombre) _____

Address / (Domicilio actual) _____

County of Residence:
(Condado de residencia) _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento) _____

Name / (Nombre) _____

Address / (Domicilio actual) _____

County of Residence:
(Condado de residencia) _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento) _____

INFORMATION ABOUT ADDITIONAL CHILDREN ARE LISTED ON ATTACHED PAGE.
(La información acerca de los menores adicionales se incluye en la página adjunta.)

7. Petitioners do not have a right to visitation under Arizona law (A.R.S. § 25-409) because:
(Los Peticionantes no tienen derecho a visitas bajo la ley de Arizona (A.R.S. § 25-409 porque:)

A. **The child(ren) were NOT born out of wedlock.**
(El menor o los menores no nacieron fuera del matrimonio)

B. **Parents of child(ren) have NOT been divorced for at least 3 months:**
(Los padres del menor o de los menores **NO** han estado divorciados por al menos tres meses)

Date of Divorce / (Fecha del divorcio): _____
Court case number / (Número de caso judicial): _____
Name of court / (Nombre del tribunal): _____
Court Location / (Ubicación del tribunal): _____

C. **Mother OR** **Father of children has NOT been dead for at least 3 months:**
(La madre O el padre de los menores NO ha estado muerto por lo menos tres meses)

Date of Death / (Fecha de defunción): _____

D. **Mother OR** **Father of child(ren) has NOT been missing for at least 3 months:**
(La madre O el padre de los menores NO ha estado desaparecido por lo menos tres meses)

Date parent discovered to be missing: _____
(Fecha en que se descubrió que el padre/la madre estaba desaparecido)

Date reported to Law enforcement agency: _____
(Fecha en que se reportó a una agencia de policía)

Name, location of agency: _____
(Nombre y domicilio de la agencia)

E. **Petitioner(s) are asking for visitation rights as grandparents or great grandparents on the father's side, however:**
(El Peticionante o los Peticionantes están solicitando el derecho a visitas en su calidad de abuelos o bisabuelos paternos. Sin embargo):

1. **one or more children were born out of wedlock,**
(uno o más de los menores nacieron fuera del matrimonio.)
2. **paternity by the Petitioner's son or grandson has not been legally established, and**
(la paternidad del hijo o nieto del peticionante no se ha establecido legalmente; y)
3. **I do not believe the Petitioner's (grand) son is the father because:**
(No pienso que el hijo (o nieto) del peticionante es el padre porque) *(Escriba en inglés)*

8. Statements about Petitioner’s relationship with the children for the last 6 months, and why you think (if applicable) that it is NOT in the children’s best interests for visitation to be ordered, or why, if ordered, visitation should be limited or supervised:

(Declaraciones sobre la relación del peticionante con los menores durante los 6 meses anteriores y por qué usted piensa (si corresponde) que NO es lo mejor para los menores que se ordenen las visitas y por qué, si se ordenan, las visitas deben ser limitadas y supervisadas. (Escriba en inglés.))

9. If visitation is ordered, it should be under terms and conditions that differ from those requested by the Petitioners as follows. I have left blank those sections where I do not disagree with the terms proposed by the Petitioners (though I may disagree that visitation should be ordered at all)

(Si se ordenan las visitas, esto deberá ser bajo términos y condiciones distintas de las solicitadas por los peticionantes, según se indica más abajo. He dejado en blanco las secciones en las que no estoy en desacuerdo con los términos propuestos por los peticionantes (aunque puedo estar en desacuerdo con que se ordenen visitas del todo (Escriba en inglés))

TRANSPORTATION will be provided by (name):_____ as follows: (explain)
(EL TRANSPORTE será proporcionado por (nombre):XXX como sigue)

Visitation during WEEKENDS: (explain specifically)
(Visitas en FINES DE SEMANA – (explique en inglés en forma específica))

Visitation during the SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAKS: (explain specifically)
(Visitas en los MESES DE VERANO Y VACACIONES ESCOLARES – (explique en inglés en forma específica))

Visitation for HOLIDAYS AND BIRTHDAYS: (explain specifically)
(Visitas en DÍAS FERIADOS Y CUMPLEAÑOS – (explique en inglés en forma específica))

FOR TELEPHONE CALLS: (explain specifically)

(PARA LLAMADAS TELEFÓNICAS: (explique en inglés en forma específica))

OTHER: (explain specifically)

(OTRO:(en forma específica (en inglés)))

OTHER INFORMATION ABOUT THE CHILDREN

(OTRA INFORMACIÓN ACERCA DE LOS MENORES)

10. Where the children who are under 18 years of age have lived for the last 5 years. (Attach extra pages if necessary.)

(Dónde han vivido los menores de 18 años durante los últimos 5 años. (Anexe páginas adicionales si es necesario).)

Child's Name: _____
(Nombre del menor)

Lived with: _____
(Vivió con)

Street address: _____
(Domicilio)

Dates: From _____ **To** _____
(Fechas: De XX a XX)

Relationship to child: _____
(Parentesco con el menor)

City, State: _____
(Ciudad, Estado)

Child's Name: _____
(Nombre del menor)

Lived with: _____
(Vivió con)

Street address: _____
(Domicilio)

Dates: From _____ **To** _____
(Fechas: De XX a XX)

Relationship to child: _____
(Parentesco con el menor)

City, State: _____
(Ciudad, Estado)

Child's Name: _____
(Nombre del menor)

Lived with: _____
(Vivió con)

Street address: _____
(Domicilio)

Dates: From _____ **To** _____
(Fechas: De XX a XX)

Relationship to child: _____
(Parentesco con el menor)

City, State: _____
(Ciudad, Estado)

11. COURT CASES NOT INVOLVING LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)

I HAVE I HAVE NOT been a party or a witness in court in this state or in any other state regarding the legal decision making (custody), parenting time or visitation of any of the children named above (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(CASOS JUDICIALES QUE NO IMPLIQUEN TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE DE LOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla)

HE SIDO NO HE SIDO parte ni testigo ante un tribunal en este estado o en cualquier otro estado con respecto a la tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre de cualquiera de los menores arriba indicados - en caso afirmativo, explique en inglés a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE).

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court state: _____
(Estado del Tribunal)

Court location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court case number: _____
(Número de caso judicial)

Current status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(Cómo está involucrado el menor)

Summary of any Court Order:
(Resumen de la orden del tribunal en inglés):

12. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION CASES RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)

I DO NOT HAVE I DO HAVE information about a legal decision making, custody, parenting time or visitation court case relating to any of the children named above that is pending in this state or in any other state (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(CASOS DE TUTELA O TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE RELACIONADOS CON MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla.)

NO TENGO o TENGO información acerca de un caso judicial sobre tutela o tiempo a pasar con el padre o la madre relacionado con alguno de los menores arriba indicados, que está pendiente en este estado o en cualquier otro estado. En caso afirmativo, explique a continuación y use hojas adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE.)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Court state: _____
(Estado del Tribunal)

Court location: _____
(Ubicación del tribunal)

Court case number: _____
(Número de caso judicial)

Current status: _____
(Estado actual)

How the child is involved: _____
(Cómo está involucrado el menor)

Summary of any Court Order:
(Resumen de la orden del tribunal en inglés)

13. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME OR VISITATION CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box)

I DO NOT KNOW I DO KNOW a person other than the Petitioner or the Respondent who has or claims legal decision making authority, physical custody, parenting time or visitation rights to any of the children named above. (If so, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(DEMANDAS DE CUALQUIER PERSONA SOBRE LA TUTELA O EL TIEMPO A PASAR CON EL PADRE O LA MADRE: marque una casilla)

NO CONOZCO CONOZCO a alguna persona, además del Peticionante o el Demandado, que tenga(tiene) la tutela física o que pretenda derechos de tutela o visitas sobre alguno de los menores arriba indicados. -En caso afirmativo, explique a continuación y use página adicionales si es necesario; EN CASO NEGATIVO, CONTINÚE).

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor)

Name of person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda)

Address of person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda)

Nature of the claim: _____
(Naturaleza de la demanda)

14. SUMMARY OF WHAT I SAY ABOUT THE CHILDREN THAT IS DIFFERENT FROM WHAT THE OTHER PERSON ASKED FOR: (Here summarize what is different between what you say about the children, and what the other party said.)

(RESUMEN EN INGLÉS DE LO QUE YO DIGO ACERCA DE LOS HIJOS Y QUE ES DIFERENTE DE LO QUE LA OTRA PERSONA SOLICITÓ. Resuma aquí en inglés las diferencias entre lo que dijo usted acerca de los hijos y lo que dijo la otra parte.)

OTHER STATEMENTS TO THE COURT / (OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

15. VENUE: This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of the petitioner, or the respondent, or the child(ren).

(JURISDICCIÓN: Ésta es el tribunal apropiado para presentar esta demanda según las leyes de Arizona, porque es el condado de residencia del peticionante, del demandado o del (los) hijo(s).)

16. GENERAL DENIAL: I deny anything stated in the complaint that I have not specifically admitted, qualified, or denied.

(DENEGACIÓN GENERAL: Niego cualquier cosa afirmada en la demanda que yo no haya admitido, calificado o negado específicamente.)

REQUESTS TO THE COURT: (check box for those that apply)

(SOLICITUDES AL TRIBUNAL - marque el número que corresponda a su solicitud)

1. **For visitation as described above.**
(Para visitas como se explica anteriormente.)

2. **FOR NO VISITATION TO (names) _____**
(PARA QUE NO HAYA VISITAS A (nombres):)

3.

SUPERVISED VISITATION between the child(ren) and (names) is in the best interests of the children, pursuant to A.R.S. Section 25-410, because (explain reasons for supervision):
(Las visitas supervisadas entre el (los) hijo(s) y (nombres) son lo que más conviene a los menores, de conformidad con A.R.S. Sección 25-410, debido a (explique en inglés las razones de la supervisión)

Supervised visitation to (names) _____ only in the presence of another person, who is named by the court (suggestion below) upon a finding that supervised access is in the best interest of the child,
(Las visitas supervisadas a (nombre) XXXX sólo en la presencia de otra persona, quien es nombrada por el juez (a continuación una sugerencia), a raíz de una determinación de que las visitas supervisadas son lo que más conviene al menor.)

Person to supervise / (Persona a supervisar): _____

Requested restrictions on visitation (If applicable, explain here):
(Restricciones solicitadas a las visitas – (Si aplica, explique aquí en inglés)

The cost of supervised visitation shall be paid by: / *(El coste de la visita supervisada se debe pagar por:)*

- the person being supervised;** / *(la persona supervisada;)*
- the parent having custody;** / *(el padre que tiene custodia(detención);)*
- shared equally by the parties.** / *(compartido igualmente por los partidos(partes).)*

Other Orders Requested Concerning Visitation by Grandparents or Great Grandparents:

(Otras órdenes solicitadas pertinentes a la solicitud de visitas por abuelos o bisabuelos.)
(Escriba aquí en inglés cualquier otra cosa que desee que ordene el juez.)

ACKNOWLEDGMENT AND SIGNATURE UNDER OATH OR AFFIRMATION
(RECONOCIMIENTO Y FIRMA BAJO JURAMENTO O ASEVERACIÓN)

The contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief under penalty of perjury.

(La información que aparece en el presente es correcta y verdadera según mi leal saber y entender baja pena de perjurio.)

Signature
(Firma)

Date
(Fecha)

STATE OF
(ESTADO DE)

COUNTY OF
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **by** / *(por)*
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date)** / *(fecha)*

_____.

(notary seal) / *(sello notarial)*

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Copy of this document mailed to the other party on: _____
(Una copia de lo anterior se envió por correo a otro parte el XX) **Month / Date / Year**
(mes / día / año)

To the following address: _____
(y a la siguiente dirección)